



*Funded in part through a Grant from the California
Office of the Small Business Advocate*

\$2,500 GRANTS AVAILABLE FOR MICROBUSINESS & NONPROFIT COVID-19 RELIEF

Scan me!



Visit microbusinessgrant.org

**Apply from May 17, 2022
through August 12, 2022
at 5 p.m.**

- This program will provide \$2,500 grants to qualifying microbusinesses and nonprofits in the counties of: Alameda, Amador, Contra Costa, and El Dorado
- Must have been in operation in 2019, are still in operation, and were impacted by COVID-19 public health restrictions
- Visit the link to see if you qualify, and for help with applying!





*Financiado en parte a través de un subsidio de la
Oficina del Defensor de la Pequeña Empresa de
California*

**SUBSIDIOS DE \$2,500
DISPONIBLES PARA**

**ALIVIO DE COVID-19
PARA MICROEMPRESAS
Y ORGANIZACIONES SIN
FINES DE LUCRO**

Visita microbusinessgrant.org

**Aplicar desde el 17 de mayo
de 2022 hasta el 12 de
agosto de 2022
a las 5 p.m.**

¡Escanéame!



- Este programa otorgará subsidios de \$2,500 a microempresas y organizaciones sin fines de lucro que califiquen en los condados de: Alameda, Amador, Contra Costa y El Dorado
- Debe haber estado en funcionamiento en 2019, estar funcionando y se vio afectado por las restricciones de salud pública de COVID-19
- ¡Visite el enlace para ver si califica y para obtener ayuda con la solicitud!





Funded in part through a Grant from the California
Office of the Small Business Advocate

\$2,500 美元赠款

微型企业 和非营利 组织 COVID-19 救济金

扫我!



访问 microbusinessgrant.org

**申请时间2022年5月17日至
8月12日下午5点前**

- 该计划将向以下县的合格微型企业和非营利组织提供 2,500 美元赠款：阿拉米达县、阿马多尔县、康特拉科斯塔县和埃尔多拉多县。
- 必须在 2019 年度处于运营状态，目前仍在运营，并受到 COVID-19 公共卫生限制的影响
- 访问链接以查看您是否符合条件，并获得申请帮助！





Được tài trợ một phần bởi một khoản trợ cấp của
Văn Phòng Biện Hộ Doanh Nghiệp Nhỏ California

\$2,500 TIỀN TÀI TRỢ DÀNH CHO DOANH NGHIỆP NHỎ VÀ TỔ CHỨC BẤT VỤ LỢI ĐỂ GIÚP ĐỖ SỰ THIẾT HẠI TÀI CHÍNH VÌ COVID-19

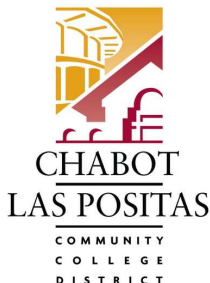
Hãy "quét"
tôi!



Ghé thăm microbusinessgrant.org

**Nộp đơn từ ngày 17-5-2022
cho đến 5 p.m. 12-8-2022**

- Chương trình này sẽ cung cấp \$2,500 tài trợ cho các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức bất vụ lợi có đủ điều kiện ở các quận hạt: Alameda, Amador, Contra Costa và El Dorado
- Phải hoạt động trong năm 2019, vẫn còn đang hoạt động và đã từng bị ảnh hưởng bởi các hạn chế về COVID-19
- Truy cập liên kết để xem bạn có đủ điều kiện hay không và để được trợ giúp về việc nộp đơn!





*Funded in part through a Grant from the California
Office of the Small Business Advocate*

**\$2,500 PAMIGAY
NA MAGAGAMIT NG**

**MALILIIT NA
NEGOSYO AT
NON-PROFIT
COVID 19 RELIEF**

Scan me!



Bumisita sa microbusinessgrant.org

**Mag apply mula Mayo 17, 2022
hanggang Agosto 12, 2022 ng
alas singko ng hapon.**

- Ang programang ito ay maglalaan ng \$2,500 na pamigay sa kwalipikadong maliliit na negosyo at non-profit na bukas mula 2019, hanggang ngayon ay bukas pa rin ang negosyo na na-apektuhan ng paghihigpit pangkalusugan ng COVID 19.
- Busimita po sa link para malaman kung kayo po ay karapat dapat na makakuha at kung kailangan ng tulong sa pag-a-apply.

